



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
20 September 2005  
Russian  
Original: English

---

## Шестидесятая сессия

Пункт 129 повестки дня

### Управление людскими ресурсами

## Поправки к Положениям о персонале

### Доклад Генерального секретаря

1. В настоящем докладе содержатся поправки к Положениям о персонале, которые необходимы для повышения подотчетности сотрудников Организации Объединенных Наций в плане как финансовой ответственности персонала, занимающегося управлением ресурсами Организации, так и дисциплинарной ответственности сотрудников Организации Объединенных Наций, совершающих акты сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства.

### Поправка, касающаяся декларации о доходах

2. Генеральный секретарь продолжает уделять особое внимание вопросу об ответственности персонала, занимающегося управлением ресурсами Организации, в том числе для того, чтобы избежать ситуаций, чреватых потенциальным конфликтом интересов с предусмотренными в Положениях и Правилах о персонале их обязанностями и функциями как международных гражданских служащих Организации Объединенных Наций.

3. С принятием Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 52/252 от 8 сентября 1998 года пересмотренного текста статьи I Положений о персонале сотрудники уровня помощника Генерального секретаря и выше в соответствии с положением 1.2(n) Положений о персонале должны представлять декларацию о доходах, с тем чтобы Генеральный секретарь мог определить ситуации, связанные с возможным конфликтом интересов, и свести к минимуму вероятность возникновения представления о том, что должностные лица используют свое положение для получения личной выгоды.

4. С учетом вышесказанного Генеральный секретарь рекомендует Генеральной Ассамблее распространить требование о представлении декларации о доходах, которое в настоящее время распространяется на сотрудников уровня помощника Генерального секретаря и выше, на всех сотрудников уровней Д-1/ПС-6 и Д-2/ПС-7. Кроме того, для подкрепления и расширения полномочий по введению дополнительных правил в отношении конкретных групп сотрудников (таких, как сотрудники по финансовым вопросам и сотрудники по

закупкам), предоставленных ему в пункте 10 указанной выше резолюции, Генеральный секретарь рекомендует Генеральной Ассамблее внести в Положения о персонале поправку, дающую ему право требовать представления декларации о доходах от других сотрудников по своему усмотрению.

5. В приложении к настоящему докладу приводится полный текст поправки к положению 1.2(n) Положений о персонале, которая потребует для расширения охвата требования о представлении декларации о доходах, о чем говорилось выше.

*Поправка, определяющая, что акты сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства представляют собой серьезный проступок*

6. Генеральный секретарь по-прежнему привержен цели искоренения случаев сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства со стороны сотрудников Организации Объединенных Наций и персонала ее операций по поддержанию мира.

7. В своей резолюции 59/300 от 22 июня 2005 года Генеральная Ассамблея одобрила рекомендации Специального комитета по операциям по поддержанию мира (A/59/19/Add.1) по докладу о комплексной стратегии ликвидации в дальнейшем сексуальной эксплуатации и надругательства при операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/59/710), которые включали рекомендацию уточнить в Положениях о персонале, что акты сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства представляют собой серьезный проступок. Определения «сексуальной эксплуатации» и «сексуального надругательства» содержатся в бюллетене Генерального секретаря, озаглавленном “Special measures for protection from sexual exploitation and sexual abuse” («Специальные меры по защите от сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства») (ST/SGB/2003/13).

8. Для выполнения указанной рекомендации Генеральный секретарь предлагает поправки к положению 10.2 Положений о персонале (см. приложение).

## Приложение

### Поправки к Положениям о персонале

#### Положение 1.2

##### Конфликт интересов

n) Все сотрудники уровня Д-1 или ПС-6 и выше должны представлять декларацию о доходах при назначении и с периодичностью, установленной Генеральным секретарем, в отношении себя, своих супругов и находящихся на их иждивении детей и содействовать Генеральному секретарю в проведении проверки представленной информации в случае соответствующей просьбы. Декларации о доходах должны включать заявление, подтверждающее, что активы и экономическая деятельность сотрудников, их супругов и находящихся на их иждивении детей не создают конфликта интересов с их официальными обязанностями или интересами Организации Объединенных Наций. Декларации о доходах остаются конфиденциальными и будут использоваться лишь по усмотрению Генерального секретаря при принятии решений в соответствии с положением 1.2(m) Положений о персонале. Генеральный секретарь может потребовать от других сотрудников представления деклараций о доходах, если он сочтет это необходимым в интересах Организации.

#### Положение 10.2

Генеральный секретарь может принимать дисциплинарные меры к сотрудникам, поведение которых неудовлетворительно.

Акты сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства представляют собой серьезный проступок.

За серьезные проступки Генеральный секретарь может уволить сотрудников в дисциплинарном порядке.